

1300

CHEMINS DE FER DE PARIS A LYON ET A LA MEDITERRANEE

Matériel et Traction

Ettore Bugatti

S O U M I S S I O N

pour la fourniture

31 décembre 1934.

d'une locomotive à vapeur
à commande individuelle des essieux.

d'un tender-fourgon

et de 3 voitures légères carénées.

Je soussigné, Ettore BUGATTI, Constructeur à Molsheim
(Bas-Rhin), faisant, pour l'exécution des présentes, élec-
tion de domicile à Paris, 46, avenue Montaigne;

M'engagé à fournir et livrer à la Compagnie des
Chemins de fer de Paris à Lyon et à la Méditerranée, à mes
frais et risques, aux conditions indiquées ci-après :

- une locomotive à vapeur de 2.000 ch, à essieux mo-
teurs actionnés par des moteurs individuels, équipée de
deux chaudières chauffées au mazout, dont les alimentations
en air, en combustible et en eau seront conjuguées de façon
que le travail du chauffeur soit réduit à un simple travail
de surveillance;

- un véhicule agencé pour servir de tender, comportant
en outre deux compartiments-fourgons à bagages;

- trois voitures légères spéciales :

empattement des bogies de chaque voiture	15 mètres
longueur hors tout des 3 voitures	60 mètres

l'une de ces voitures comportant une cuisine.

.....

Ce matériel sera exécuté dans mes ateliers de Molsheim, d'après mes plans et mes indications, et sous mon entière responsabilité.

Le train pourra faire tout d'une traite, le trajet Paris-Menton, sans que la durée totale des arrêts dépasse 28 minutes.

La consommation de mazout ne dépassera pas 5,500 kg par kilomètre.

Sauf indications contraires données par la présente soumission, ou dérogations que pourrait éventuellement accorder la Compagnie P.L.M. sur ma demande, les prescriptions du Cahier des clauses et conditions générales, du 17 avril 1934, pour la construction du matériel moteur et du matériel roulant des grands réseaux de chemins de fer français, seront applicables à la présente soumission.

LIVRAISONS .

Je m'engage à livrer le train complet, prêt à entrer en essais, dans un délai de dix-huit mois à dater de la réception de la présente soumission.

La livraison sera faite tant pour le train complet à livrer à la Compagnie P.L.M. que pour les pièces à fournir en wagons par elle, sur les voies de la dite Compagnie dans sa gare de Belfort.

PRIX.

La fourniture de la locomotive complète dans toutes ses parties, y compris l'outillage, mais non compris l'indicateur de vitesse, dont le montage, toutefois, devra être

assuré par moi, me sera payée deux millions quatre cent mille francs,

ci..... 2.400.000 frs

Le véhicule tender, contenant deux compartiments-fourgons à bagages, me sera payé huit cent mille francs,

ci..... 800.000 frs

Les trois voitures me seront payées, ensemble, un million cinq cent mille francs, ci.....1.500.000 frs

La Compagnie P.L.M. me fournira gratuitement les demi-accouplements de frein qui seront nécessaires pour accoupler ces véhicules. J'aurai à en assurer le montage.

Ces prix sont consentis par la Compagnie P.L.M. en raison du délai de livraison indiqué plus haut et à l'observation duquel elle tient essentiellement.

Moyennant ces prix, le train complet, prêt à être mis en essais, sera fourni et rendu franco, par mes soins et à mes frais, risques et périls, sur le lieu de livraison ci-dessus indiqué.

Les démontages nécessités par le transport du train et les remontages à faire au lieu d'emploi ou de dépôt seront à ma charge, et compris dans le montant de la présente soumission.

PRIMES ET
PENALITES.

Le prix de 2.400.000 frs prévu ci-dessus pour la locomotive sera, suivant les résultats obtenus au cours des essais, modifié dans les conditions suivantes, étant en-

.....

tendu d'une part que pour chacun des essais qui seront renouvelés, on ne tiendra compte que de celui ayant donné les meilleurs résultats, et d'autre part que le jeu combiné des primes et des pénalités ne pourra avoir pour effet de porter le prix à plus de 3.400.000 frs ni de le réduire à moins de 2.000.000 frs.

1° - Essai de vitesse commerciale maximum.

Cet essai sera effectué sur le parcours de Paris à Lyon-Perrache et pourra être renouvelé une deuxième fois à ma demande. Il précèdera l'exécution de l'essai d'endurance.

La vitesse maximum sur ce parcours étant limitée à 140 km/h, la vitesse commerciale réalisée me vaudra :

- une prime de 10.000 frs par kilomètre à l'heure en sus de 95;
- une pénalité de 25.000 frs par kilomètre à l'heure en moins de 95.

2° - Essai de consommation par kilomètre-train.

Cet essai sera effectué sur le parcours Paris-Lyon et retour à la vitesse commerciale de 95 km/h et dans une période de 36 heures au plus. Il pourra être renouvelé une deuxième fois à ma demande et précèdera l'exécution de l'essai d'endurance. La consommation de mazout et d'eau par kilomètre-train relevée au cours de cet essai me vaudra

- a) - une prime de 15.000 frs par 0,100 kg de mazout en moins de 5,5 kg;
- une pénalité de 5.000 frs par 0,100 kg de mazout en plus de 5,5 kg.

- b) - une prime de 2.000 frs par kg d'eau en moins de 50 kg
- une pénalité de 1.000 frs par kg d'eau en plus de 50 kg.

3° - Essai d'endurance

Cet essai s'étendra pendant un trimestre commençant, d'accord avec moi, au plus tard 12 mois après livraison du matériel et pourra être renouvelé une fois à ma demande au plus tard 15 mois après la livraison.

L'endurance sera caractérisée par le parcours total effectué sur un roulement établi pour un trimestre et comprenant au moins 80.000 kilomètres avec parcours journaliers compris entre 800 et 1.200 kilomètres.

Le résultat obtenu me vaudra :

- une prime de 20.000 frs par 1.000 kilomètres en sus de 50.000;
- une pénalité de 10.000 frs par 1.000 kilomètres en moins de 50.000.

INDEMNITES

POUR RETARDS.

En cas de retard sur l'époque fixée pour la livraison du train complet, il me sera retenu, à titre d'indemnité et sans préjudice de tous dommages et intérêts, un pour mille pour chaque jour de tard, de la valeur de la locomotive et des véhicules du train dont la fourniture aura été retardée.

L'indemnité ci-dessus stipulée sera due à la Compagnie P.L.M. par le seul fait du retard, sans qu'il soit besoin de me notifier aucune mise en demeure ni acte quelconque extrajudiciaire. Les dommages et intérêts ne sont dus à la Compagnie que si elle a éprouvé un tort réel.

.....

De plus, la Compagnie P.L.M. se réserve le droit, si elle le juge convenable, de me retirer, en cas de retard, tout ou partie de la fourniture restant à livrer par moi.

RECEPTION
PROVISOIRE.

La réception provisoire du train complet aura lieu après livraison sur les voies de la Compagnie P.L.M. et exécution des performances prévues aux 1° et 2° du paragraphe ci-dessus : Primes et Pénalités.

RECEPTION
DEFINITIVE.

La réception définitive du train complet aura lieu un an après la mise en service acceptée par moi, ce délai étant toutefois prolongé d'une durée égale à celle des immobilisations résultant des réparations importantes nécessitées par des vices de construction.

PAYEMENTS.

Les paiements auront lieu de la manière suivante, sauf déduction, s'il y a lieu, des sommes dues par moi pour retards ou rebuts pour chacune des fournitures :

- un dixième (0,1) du montant de la fourniture, à la notification de la commande;
- deux dixièmes (0,2) du montant de la fourniture, après constatation, en mes usines, des approvisionnements concernant les châssis et les essieux;
- trois dixièmes (0,3) du montant de la fourniture, après constatation, en mes usines, des approvisionnements concernant les moteurs et les chaudières;
- trois dixièmes (0,3) du montant de la fourniture, dans le courant du mois qui suivra la réception définitive.
- le dernier dixième (0,1) du montant de la fourniture, dans le courant du mois qui suivra la réception définitive.

Les paiements se feront par chèques à mon adresse :

.....

46, avenue Montaigne, à Paris, ou à Molsheim (Bas-Rhin).

Les primes ou pénalités seront payées aussitôt après constatation que les conditions prévues pour leur application ont été remplies.

Il est bien entendu que les paiements à effectuer en 1935 et ultérieurement ne pourront l'être qu'après que le Parlement aura autorisé le réseau à se procurer, par l'émission d'obligations, les sommes afférentes aux commandes de matériel roulant neuf à régler sur ces exercices.

Il est enfin précisé que le règlement des avances prévues au titre de la présente soumission, implique la remise préalable, à la Compagnie P.L.M., de la caution d'un tiers agréé par elle, garantissant le remboursement, avec intérêts de 5 %/o des sommes avancées, dans le cas où la livraison n'aurait pas été effectuée pour une raison quelconque.

GARANTIE.

Le matériel faisant l'objet de la présente soumission sera garanti, contre tout vice de construction ou de fabrication, pendant un délai de un an à dater de la livraison. Cette garantie consistant dans le remplacement ou la remise en état, au choix de la Compagnie P.L.M., de toute partie ou ensemble de la fourniture qui présenterait des défauts de matières ou de fabrication.

DESSINS.

Dès la livraison du matériel faisant l'objet de la présente soumission, je remettrai gratuitement à la Compa-

gnie P.L.M. une collection des dessins d'ensemble ainsi que des pièces de détail nécessaires à l'entretien de ce matériel.

Ils seront établis sous forme de contre-clichés sur papier calque fort pour les ensembles et sur papier ozalid pour les détails.

Je fournirai en outre une nomenclature détaillée des pièces, établie sous forme de contre-clichés, sur papier ozalid, avec indication de leur poids et de la qualité des matières.

JUGEMENT
DES
CONTESTATIONS
ET
ENREGISTRE-
MENT

Les contestations qui pourraient s'élever entre la Compagnie P.L.M. et moi, pour l'exécution de la présente soumission, seront jugées par le Tribunal de Commerce de la Seine.

En cas de contestation, les frais d'enregistrement de la présente soumission seront à la charge de celle des parties qui succombera dans l'instance.

Fait double à Paris, le trente et un décembre mil neuf cent trente-quatre.

Approuvé l'écriture
Signé: **Ettore BUGATTI**

Approuvé
Conformément à la décision du Conseil
d'Administration, en date du 20 Juillet 1934
P. le Directeur Général de la Compagnie
Le Sous-Directeur

Signé : **A. JOURDAIN**